

NOTICE.

It is hereby notified, that Ships conveying Chinese Passengers under the provisions of Ordinance No. 5 of 1874, will not be allowed to carry them on the Upper or Weather Deck between the 1st of June, and the 15th of October, inclusive.

Harbour Department, Hongkong, 2nd May, 1878.

J. P. McEuen,  
Acting Emigration Officer, &c.

NOTICE.

THE next Criminal Sessions of the Supreme Court will be held on *Tuesday, the Eighteenth day of June, A.D. 1878*, at Ten o'clock in the forenoon.

By Order,  
C. B. PLUNKET,  
Registrar.

SUPREME COURT OF HONGKONG.

UNTIL further notice, the Court will sit in its Summary Jurisdiction, on every *Tuesday*, at Ten o'clock in the forenoon.

By Order,  
C. B. PLUNKET,  
Registrar.

SUPREME COURT OF HONGKONG.

UNTIL further notice, the Court will sit in its Original Jurisdiction on *Mondays* and *Thursdays*.

By Order,  
C. B. PLUNKET,  
Registrar.

IN THE SUPREME COURT OF HONGKONG  
IN BANKRUPTCY.

*In re* GEORGE LYALL, CHARLES FREDERICK STILL, and GEORGE FRANCIS AN, *Bankrupts*.

Given that a Meeting of the above named Bankrupts, at the Supreme Court House, on *Tuesday, the 11th day of June, A.D. 1878*, at 11 o'clock in the forenoon, before the Honourable CHARLES BUSHE PLUNKET, Registrar of the Supreme Court, for the purpose of winding up the Estate, and dividing the Assets amongst the Creditors.

Creditors who have not proved, or who shall not then prove, will be excluded from any Dividend that may be declared, and all claims not proved will be disallowed.  
Supreme Court House,  
18th May, 1878.

NOTICE.

THE interest and responsibility of Mr. S. J. DAVID in our Firm at this port, and in China, ceased on the 31st December, 1875.

E. D. SASSOON & Co.  
Hongkong, 14th June, 1878.

CHINESE AND ENGLISH

DICTIONARY,

BY

THE REV. W. LOBSCHIED.

THE above work, which has been chiefly compiled for the purpose of aiding students in the study of Chinese literature, comprises many characters not met with in any of the Dictionaries hitherto published.

The selection of between 8,000 and 9,000 characters will make it comparatively easy to find a character without counting the strokes of the compound figures, (minus the radical), and the addition of the Synonyms will prove a great help to such as are anxious to acquaint themselves more minutely with the character of the language.

The work contains 584 Imperial Octavo Pages and is neatly bound in cloth.

REPRINTED PRICE—\$4 per Copy.

NORONHA & SONS,  
Hongkong.

NORONHA & SONS,

PRINTERS, PUBLISHERS & STATIONERS

AND

Printers to the Government of Hongkong,

No. 5, HOLLYWOOD ROAD,

HONGKONG.

ESTABLISHED, 1844.

Letter-Press Printing, Copper-Plate Printing  
Play-bills, Hand-bills, Programmes,  
Posters, &c., &c.,  
neatly printed in coloured ink.

LARGE ASSORTMENTS OF VISITING, BALL,  
MENU, AND SEAT CARDS.

“THE HONGKONG  
GOVERNMENT GAZETTE.”

Subscription:

Per Annum, Payable in advance, .....\$12.00  
Extra copies, .....each, \$ 0.50

Terms of Advertising:

For 5 Lines and under, \$1.00  
Each Additional line, \$0.20 } for 1st insertion.  
In Chinese—For 25 Characters and under, .....\$1.00  
Each Additional character, 4 c. )  
Repetitions, .....Half price.  
Unless otherwise ordered, all advertisements will be repeated until countermanded.  
Advertisements intended for insertion should be sent in not later than 3 p.m. on Saturdays.

Printed and Published by NORONHA & SONS,  
Printers to the Hongkong Government, No. 5,  
HOLLYWOOD ROAD, Hongkong.